



# À propos des

Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw

Bulletin du directeur général, Michael Udy

## POW-WOW 2005

(Article de Mervat Atta-Segal, de Dave Brown et d'Andy Simon – Services résidentiels de réadaptation pour adolescents, Prévost)

Le samedi 18 juin, les Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw et la population de Kahnawake ont tenu le 8<sup>e</sup> pow-wow annuel sous le thème : Rendons hommage à nos jeunes pendant l'Année de l'ancien combattant (*Honouring our Youth in the Year of the Veteran*), au campus de Prévost, dans les Laurentides. La participation, la diversité et la richesse des cérémonies en ont fait un succès retentissant!

Plus de 45 personnes de la Nation des Cris de Mistassini et de Chisasibi ont construit un tipi traditionnel de chasse et de cuisine et ont creusé un foyer dans lequel ils ont cuit des oies sauvages, de la viande de castor, de la viande fumée d'ours, de la truite grise, de l'esturgeon, du ragoût de caribou et deux sortes de pain bannock, qu'ils ont ensuite distribués, selon leur philosophie et leur tradition de partage. Deux bambins Cris de huit mois ont ensuite été au centre d'une fête de "walking out" : les enfants sortant du tipi étaient vêtus de tenues de cérémonie fabriquées de peaux de chevreuils à motifs perlés et ont fait la procession autour d'un petit sapin, munis d'outils dont ils se serviront leur vie durant. Soulignons que la présence de ce groupe résulte des efforts de M. Joe Niposh, des Services sociaux Cris.

Une cérémonie dédiée aux vétérans des Premières nations s'est ensuite déroulée et un érable rouge, planté à leur mémoire. Des vétérans autochtones du Canada et des États-Unis tenaient le drapeau de leur pays respectif et celui de la Nation mohawk. Des vétérans de la Légion de Morin Heights étaient également présents. Plusieurs Aînés ont récité des prières et ont aspergé les racines de l'arbre de tabac – symbole de paix – ou ont accroché des sacs de tabac sur les branches. L'un des nos jeunes a lu un poème qu'il a lui-même rédigé pour commémorer cette journée, alors qu'un autre a lu un passage sur les vétérans des Premières nations de la Seconde Guerre mondiale. Une cérémonie qui a suscité beaucoup d'émotion! Le chef Mike de la bande Bonaparte qui vit en Colombie-Britannique, a également récité des prières.

Le ministre délégué aux Affaires autochtones, M. Geoffrey Kelly, qui a pris part au pow-wow, en a été vivement impressionné.

La troupe *Big Stone* a battu le tambour, instrument au cœur de tout pow-wow. Lors des pauses, un groupe d'étudiants du Centre d'amitié autochtone, sous la direction de Gary McFarland, prenait la relève.

Les communautés iroquoises et mohawk étaient représentées par plus de 28 danseurs. Leurs diverses danses étaient un vrai régal pour les yeux.

Deux interprètes inuits de chant guttural du groupe Tasiutigiiit ont exécuté des sons récréant la nature et leur environnement. L'un de leurs Aînés et l'un de nos usagers, qui suit des leçons dans ce domaine, se sont joints à eux. Grâce aux efforts de M<sup>me</sup> Margaret Butler, de l'Hôpital de Montréal pour enfants, les familles d'accueil inuites Tasiutigiiit ont pu assister à cette belle journée.

De plus, il y avait sur place plusieurs tables d'artisanat et un kiosque d'information sur le diabète, maladie de plus en plus inquiétante pour la population autochtone. Une couverture d'artisanat autochtone a fait l'objet d'un tirage.

Plus de 500 personnes ont pris part à cette célébration, y compris des familles d'accueil, des usagers, des employés et leur famille. Nos usagers autochtones ont prêté leur aide en

s'occupant des Aînés. Plusieurs journalistes de publications locales ont interviewé des spectateurs et des artistes.

Nos chaleureux remerciements aux personnes suivantes :

- Sam Barile et le comité *Ways and Means* (composé d'usagers du campus de Prévost). Les adolescents et adolescentes ont déplacé les meubles et peint la patinoire. Les usagers soumis à des travaux communautaires ont aidé à la cuisine et aux barbecues.
- Le personnel des Loisirs du campus qui a assuré la permanence aux barbecues.
- Pierre Beauchamps et son équipe de la maintenance qui ont nettoyé les terrains, construit des abris et préparé le campus pour cet événement.
- Eric Moran et les usagers du programme de préparation à l'emploi qui ont tondu le gazon et ont prêté main forte à la construction du foyer pour les Cris.
- Le très talentueux chef, Sylvio Bicari qui, une fois de plus, a sculpté un chef-d'œuvre : un guerrier chassant un buffle. La sculpture sera offerte au centre de services sociaux de Kahnawake. Sylvio et son équipe ont de plus apprêté un lunch et un souper pour environ 75 personnes.
- Le Service de transport qui a conduit les visiteurs, les artistes et les usagers.
- L'équipe de la Sécurité du campus de Prévost pour avoir assuré l'ordre et la sécurité.

Enfin, ce pow-wow n'aurait pu avoir lieu sans les efforts et l'engagement de M. Rudy Montour de Kahnawake, initiateur du pow-wow des Centres Batshaw.

## NOUVELLES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

À sa dernière réunion du 13 juin, le conseil d'administration a entendu un exposé de M. Nico Trocmé sur l'état et la pertinence de la recherche dans le domaine du bien-être à l'enfance, au Canada. Une entente de 3 ans a alors été conclue avec M. Trocmé, qui devient ainsi conseiller principal en matière d'intégration de la recherche aux Centres Batshaw, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005. De plus amples renseignements, dans un prochain numéro.

De plus, le conseil a approuvé la décision de solliciter l'agrément du Conseil québécois de l'agrément. De plus amples renseignements, dans un proche avenir.

Le conseil a donné son aval à une modification à la politique sur les longs états de services : par exemple, une personne qui aurait à son actif 15 ans d'expérience globale dans un autre centre jeunesse, recevrait une reconnaissance pour son engagement aux jeunes et aux familles, tout au long de sa carrière et non seulement aux Centres Batshaw, pour autant qu'il n'y ait pas eu d'interruption de plus de 90 jours.

Enfin, le conseil a approuvé les états financiers annuels (avril 2004 - mars 2005), qui ont accusé un surplus de 2 600 \$.

## CALENDRIER DES CENTRES BATSHAW

Le dimanche 21 août, Pique-nique et BBQ familial pour le personnel - Camp Weredale : Renseignements : Darlene Job, 931- 7161, poste 340.

Le 16 septembre : Tournoi annuel de golf du personnel, au club Bonniebrook : Renseignements : Leo Ferguson, 932-7722, poste 315.